

## 日本語とジェンダー 第16号 目次

【第16回年次大会 基調講演 要旨】	
ミンゾク学で解くジェンダー社会ニホン -----	1
中牧弘允	
1. はじめに -----	1
2. 縄文時代のジェンダー社会 -----	1
3. 分析の結果及び考察 -----	2
【第16回年次大会 シンポジウム：海外交流の中でのジェンダーの諸相 要旨】	
ジェンダーと文化——日本の場合の渡海女性 -----	3
日置弘一郎	
火の女神と、神になった男——女性陶工の生き方を通して -----	5
朴正一	
文化交流において卓越した業績を残した3人のハンガリー人女性の生き方 -----	6
Judit Hidasi	
1. 画家E. シャシュ・ブルネル（1889-1938）と娘で画家のE.ブルネル（1910-2001）	6
2. マールタ・メーサーロシュ（1931年-） 映画監督、脚本家 -----	6
3. ユディット・ポルガール（1976年-） -----	7
中国語吹き替え日本映画『追捕』（『君よ憤怒の河を渉れ』）について	
——ジェンダーの視点から -----	8
呉保華	
1. 完璧な男らしい男＝杜丘 -----	8
2. 「大したじゃじゃ馬」のような真由美 -----	9
3. 完璧な男性像と日常を逸脱した女性像 -----	9
【第16回年次大会 研究発表 要旨】	
ビジネスでの対人関係における距離設定のための言語手段	
——敬語や女性語を中心に -----	11
陳朝陽	
【2015年文化の越境とジェンダー国際シンポジウム in 上海 基調講演 要旨】	
日本語の和語・漢語・外来語から考える：文化の越境とジェンダー -----	13
佐々木瑞枝	
1. 和語と漢語の違い -----	13
2. 和語 -----	13
3. 漢語 -----	13
4. 外来語 -----	14

【2015年文化の越境とジェンダー国際シンポジウム in 上海 研究発表 要旨】	
現代若者の自然会話における終助詞使用の男女差	
——日中使用実態比較調査より	16
宇佐美まゆみ	
小学校外国語活動教材におけるジェンダー描写	17
渡部孝子	
1. はじめに	17
2. 先行研究	17
3. 研究方法	17
4. 結果と考察	18
子どもの本とジェンダー表象——近年の絵本を中心に	19
谷口秀子	
マンガ作品における女性ジェンダー表現の教育利用に向けて——「現実」とのずれを前提に	20
因京子	
1. はじめに	20
2. 女性ジェンダー標示表現の示すもの	20
3. 女性ジェンダー標示表現使用の様相	20
3-1 学園漫画『銀の匙』	20
3-2 学習漫画	21
4. 漫画の教育利用	21
【研究論文】	
ジェンダーの立場から見た『源氏物語』の嫉妬の表現	
——「ねた」を語幹とする言葉の分析を中心に	23
黄建香	
1. はじめに	23
2. 「ねた」語類の意味性	23
3. 『源氏物語』の「ねた」語類の使用状況	24
3.1 用例調査	24
3.2 男性主体の使用例の分析	25
3.2.1 プラス表現	25
3.2.2 中立表現	26
3.2.3 マイナス表現	26
3.3 女性主体の使用例の分析	27
3.3.1 プラス表現	27
3.3.2 中立表現	28
3.3.3 マイナス表現	29
3.4 語り方の表現法	31
4. おわりに	32

【研究ノート】

日本語の性差に関するロシア人日本語学習者の意識調査報告

——翻訳文の自称詞と文末詞に注目して ----- 34

宿利由希子/カリュジノワ マリーナ/大内将史/プーリク イリーナ  
ミロノワ リュドミラ/シモノワ エレーナ/ノヴィコワ オリガ

1. はじめに -----	34
2. 先行研究 -----	35
2. 1 「男ことば」「女ことば」の位相語と役割語 -----	35
2. 2 ロシアにおける役割語と言葉の性差に関する研究 -----	35
2. 3 ロシアの日本語教育教材における日本語の性差の扱い -----	36
3. 意識調査 -----	37
3. 1 調査概要 -----	37
3. 2 調査結果 -----	37
4. 考察とまとめ -----	39

日本事情解説書の日本人女性像——ウクライナ・ソ連・ロシア帝国の場合 ----- 42

江川裕之

1. はじめに -----	42
2. 日本事情解説書の記述とステレオタイプ化されたイメージ -----	42
2. 1 ウクライナ -----	42
2. 2 ソビエト時代 -----	43
2. 3 ロシア帝国時代 -----	44
3. 考察とまとめ -----	45

日本語ジェンダー学会第 17 回大会のお知らせ ----- 48

日本語ジェンダー学会会則 ----- 49

日本語ジェンダー学会役員名 ----- 51

Officers of the Society for Gender Studies in Japanese ----- 52

日本語ジェンダー学会入会案内 ----- 53

日本語ジェンダー学会入会申込書 ----- 55

執筆要領 ----- 56

編集後記 ----- 59